

[Texte]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 19, 1992

• 1544

**The Chairman:** We see a quorum, which is five, not including the chairman.

• 1545

The first order of business is a letter I received from the Speaker, which I will read:

Dear Derek:

Pursuant to Standing Order 113, this is to confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-69, an Act to amend the Criminal Code (air and maritime safety).

Yours sincerely,

John A. Fraser

**Mr. Rideout (Moncton):** Can we have that circulated, for authenticity?

**The Chairman:** Of course.

**Some hon. members:** Oh, oh.

**The Chairman:** I'll ask the clerk of the committee to read the order of reference.

**The Clerk of the Committee:** It is ordered that Bill C-69, an act to amend the Criminal Code (air and maritime safety) be now read a second time and referred to legislative committee.

**The Chairman:** I will be the chairperson, and hopefully I will be able to complete the assignment. I had conflict the last time with respect to another committee that I began to chair but had to leave.

I would also like at this time to introduce staff, Jane Allain, who is the researcher for C-69, and I believe for C-70 later on Mr. Rosen.

The first item of business is the printing motion. I would like somebody to move that the committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy.

**Mr. Thorkelson (Edmonton—Strathcona):** I so move.

**Mr. Rideout:** We always ask the same question. I know this is an exciting piece of legislation and that thousands of people want to know what's going on, but do we need to print this many copies?

**The Chairman:** The clerk has informed the chair that it's routine for 750 for general distribution.

Motion agreed to

[Traduction]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 19 mai 1992

**Le président:** Nous avons le quorum qui est de cinq sans compter le président.

Le premier point à l'ordre du jour est la lecture de la lettre que j'ai reçue du Président de la Chambre.

Cher Derek,

Conformément à l'article 113 du Règlement, je vous confirme par la présente votre désignation à la présidence du Comité législatif sur le projet de loi C-69, Loi modifiant le Code criminel (sécurité aérienne et maritime).

Veillez agréer, cher Derek, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

John A. Fraser

**M. Rideout (Moncton):** Pouvez-vous nous la distribuer pour que nous en vérifions l'authenticité?

**Le président:** Bien sûr.

**Des voix:** Oh, oh!

**Le président:** J'invite maintenant le greffier à vous lire l'ordre de renvoi.

**Le greffier du Comité:** Il est ordonné que le projet de loi C-69, Loi modifiant le Code criminel (sécurité aérienne et maritime), soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité législatif.

**Le président:** J'assumerai donc la présidence et j'espère pouvoir aller jusqu'au bout. La dernière fois, j'ai eu un problème avec un autre comité que j'ai commencé à présider mais que j'ai dû abandonner en cours de route.

J'aimerais vous présenter notre personnel, Jane Allain, qui est notre documentaliste pour le C-69 et plus tard, je crois, M. Rosen pour le C-70.

La première motion courante concerne l'impression des *Procès-verbaux et témoignages*. J'aimerais que quelqu'un propose que le comité fasse imprimer 750 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages* ainsi que l'a établi le Bureau de la régie interne.

**M. Thorkelson (Edmonton—Strathcona):** J'en fais la proposition.

**M. Rideout:** Nous posons toujours la même question. Je sais que c'est une mesure législative passionnante et que des milliers de personnes voudront suivre nos délibérations, mais avons-nous vraiment besoin d'imprimer autant d'exemplaires?

**Le président:** Le greffier m'a informé que 750 était la norme aux fins de distribution générale.

La motion est adoptée